



Il libro di Roberto Alajmo

## Microcosmi lessicali nell'Abecedario siciliano

Domenico Rizzo

PALERMO

A volte le parole hanno due significati. Ad esempio *impaiato*: può indicare un soggetto vestito in maniera discutibile, così come il destinatario di una sfuriata. *Atturrunato* si presta invece a triplice valenza per la bevanda ghiacciata che rinfresca la gola, l'ostentata prestanta virile o il raggiunto limite della pazienza da parte dell'interlocutore. La ricchezza di sfumature del patrimonio dialettale permette a Roberto Alajmo di compilare questo «Abecedario siciliano» (Sellerio, 200 pagine, euro 14) che comprende lemmi di derivazione autoctona o straniera (arabo, inglese, spagnolo, francese) utili a tracciare un identikit della Trinacria e dei suoi abitanti per indagare la loro intrinseca complessità.

Bastano poche pagine per addentrarsi in una dimensione a sé stante, unica nel suo genere, ai confini della realtà conosciuta e inesa nella sua accezione ordinaria. Microcosmi lessicali che si rivelano nella pienezza della loro essen-

za arcaica, tra luci soffuse - spesso ghermite - da ombre identitarie che celano difetti e pregiudizi protratti nel corso del tempo. L'apparenza potrà anche ingannare, non solo in termini di abbigliamento (*sbrèchisi*, origine sconosciuta) ma di carattere (*allallato* per chi tergiversa, *chiummo* per i guastafeste) pur di definire in maniera cristallina gli elementi impliciti di una condizione umana che continua a esercitare il suo fascino recondito al di là del contesto antropologico.

Interessante la parentesi gastronomica che approfondisce le varie declinazioni della fame con *allafannato* (senza decoro), *lapardeo* (sbafo a seconda dell'occasione), *manciataro* (bulimico), *sbutriato* (ossessivo) e *passapititto* (chi priva gli altri della gioia del desco per vedere e compiacersi in parte dell'effetto che fa.) L'autore presenterà il volume giovedì 23 novembre alle ore 18 al Museo Archeologico Salinas di piazza Olivella in compagnia di Pamela Villoresi, direttrice del teatro Biondo, all'interno della rassegna «Amici del libro». (\*DR\*)

© RIPRODUZIONE RISERVATA

Ritaglio stampa ad uso esclusivo del destinatario, non riproducibile.



098157